

XV ASAMBLEA DE CRONISTAS DEL REINO DE VALENCIA

TESTIMONIOS EPIGRÁFICOS DE LA HISTORIA DE UTIEL

POR

JOSÉ MARTÍNEZ ORTIZ



VALENCIA

1986

Las campanas también tienen su inscripción y son interesantes, porque además del nombre de éstas, indican la localidad y fábrica donde se fundieron. Las campanas parroquiales de Utiel, aunque nuevas, se hicieron aprovechando el metal de las antiguas que en 1936 fueron despedazadas, pensando podrían servir para la fabricación de cañones, pero, según la información que tengo, no llegaron a salir de la población.

Señalizadas por su orientación, estimo, en primer lugar, la que ocupa el ventanal sur del campanario, recayente a la plaza del Ayuntamiento, que es la más grande de todas, con un peso de 1.200 kilos. Lleva grabado el escudo nacional de la época y la siguiente leyenda:

«Santo Cristo. Año de la Victoria. 1939.
Casa Roses Hermanos. Silla. Valencia.»

Las otras campanas que ocupan el mismo ámbito del campanario, presentan la misma fecha y con su respectiva orientación son: «Beato Francisco Gálvez Iranzo», al N.; «Nuestra Señora del Remedio», al E., y «Nuestra Señora de la Asunción», al O.

En el centro del interior del campanario hay una campana más pequeña, de sólo 200 kilos de peso, el popularmente llamado «zumbanillo», que no se fragmentó como las otras y que dice:

«J.H.S. MARIA JOSE, PH.
S. IUAQUIN Y S. ANA.»

* * *

Junto a la veleta está la campana correspondiente al reloj, con esta inscripción:

«Año 1949. Talleres Cronos. Roquetas. Tarragona.
Ilustre Sr. Alcalde de Utiel, Don Angel Pérez
Guerrero.»

El citado reloj, instalado en el campanario y llamado el «reloj de la torre», tiene una gigantesca esfera sobre el paramento del muro que limita la plaza del Ayuntamiento, con la correspondiente inscripción sobre placa de metal dorado, en la propia maquinaria:

«Reloj adquirido en 1949, por el Excmo. Ayuntamiento de Utiel, siendo Alcalde Ilustre. Sr. D. A. Pérez Guerrero.»

De un repaso o reparación hecho en él hay constancia en un

texto pintado en negro sobre una de las paredes de la caseta que cobija la maquinaria:

«Pablo Hernández. Marzo, día 18 de 1958. Repasado.»

El citado era relojero de Camporrobles, localidad inmediata a Utiel.

* * *

2. ERMITA DEL REMEDIO

Cobijo de la Patrona de Utiel, la Virgen del Remedio, este santuario, situado a 11 kilómetros de la ciudad, en la ladera del monte Negrete a 1.090 metros de altura se empezó a construir en el siglo XVI y ha recogido y recoge la devoción fervorosa y multitudinaria del pueblo, que acude en peregrinación particular, a lo largo del año y en romería oficial, el 6 de septiembre, transportando a hombros a la venerada imagen hasta la población, para inaugurar los festejos en su honor, que constituyen los de la Feria utielana.

Con obras sucesivas a lo largo del tiempo, hay testimonios escritos de éstas, en las paredes de la ermita.

Empiezo transcribiendo el más antiguo:

«PARA MAYOR GLORIA DE DIOS NTRO. SR. Y DE MARIA SSMA. DEL REMEDIO MADRE Y SRA. NUESTRA SE HIZO ESTA MEDIA NARANXA SIENDO DON ANTONIO DE SEQUERA CORREGIDOR DE ESTA MUY NOBLE Y LEAL VILLA. VTIEL Y SU TIERRA. AÑO DEL SEÑOR DE 1672.»

Corresponde a la construcción de la cúpula barroca de la ermita, y la leyenda descrita, pintada en negro, recorre los muros sobre los que se eleva. El citado Corregidor —cuyo título no figura en la leyenda, quizá por omisión— fue uno de los más importantes que tuvo Utiel; realizó también, obras de restauración en el templo parroquial y en una de las puertas de entrada a la ciudad, en el llamado arco de la calle Real, donde figuraba otra interesante inscripción, que se ha perdido (5).

* * *

(5) Sobre la obra de este Corregidor puede verse la citada «Historia», de Ballesteros, págs. 363-69.

en dirección noroeste, y la de Estenas, pequeño caserío situado al pie de la sierra y al este.

En todas ellas he hallado inscripciones relativas a distintos temas, que aquí se indican dentro de la respectiva aldea.

1. CASAS DE UTIEL

Es, seguramente, de las más antiguas, mencionada en un principio como «Casas de Loren Ponce» y situada a unos 7 kilómetros de la ciudad.

En la iglesia parroquial dedicada a San José, como más antigua, están las inscripciones de sus campanas, que son: una pequeña, sin funcionamiento; una mediana y otra más grande, en las que puede leerse, respectivamente:

«San José. Costeado por Pedro Irazno Navarro. Vecino de Casas de Utiel. Año 1898.»

«María Inmaculada. Casas de Utiel. 1940. Hermanos Roses. Valencia.»

«San José Esposo. Casas de Utiel. 1940. Construida Hermanos Roses. Silla. Valencia.»

* * *

Al pie de la pila bautismal se dice que fue

«Donada por D.^a Eduarda García Pérez y D.^a Ramona García Ramírez. Año 1951.»

* * *

Una hermosa casa, la número 48 de la calle de Cuenca, ostenta en su fachada y en relieve la fecha e iniciales de su constructor, correspondientes a Eugenio Ponce:

«Año 1921. E. P.»

* * *

Otra, de mayor entidad aún, es la número 8 de la plaza del Caudillo, construida en 1942 por Pedro Ortiz, según inscripción que campea bajo el remate semicircular de su frontis:

«AÑO MCMXLII. P. O.»

El Teatro, hoy en desuso, en la calle de Cuenca, expresa, aunque no muy legible, su nombre y la fecha de su construcción:

«Año 1946. IDEAL.»

* * *

2. CORRALES DE UTIEL

Aldea situada junto a la de Casas y en la carretera de Utiel a Camporrobles, no presenta abundantes testimonios epigráficos. Es más, algunas de sus realizaciones quedaron sin la constancia cronológica.

Una importante aparece en una placa colocada en el presbiterio del templo, dedicado a San Pedro apóstol. Dice:

«La Imagen de Ntra. Sra. la Stma. Virgen del Remedio Patrona de los utielanos, visita el templo de Corrales de Utiel, atendiendo a la petición expresada por los propios de esta aldea. 27-9-1981.»

* * *

Son varias las imágenes del mismo templo con leyendas inscritas, con fecha, el nombre de los donantes —correspondiente a la misma familia— y el artista que las ejecutó. Anoto aquí la de la imagen de Santa Eulalia, donde se lee:

«Donativo de la niña Eladia Escribano Valero. Barcelona, 12 febrero 1942. Su autor, M. Luján.»

* * *

3. CUEVAS DE UTIEL

Es el núcleo de mayor entidad, con estación propia en el ferrocarril Madrid-Valencia.

Su templo, bajo el patrocinio de la Virgen de Loreto, de veneración más antigua que la del Remedio, se remonta hasta el siglo XVI, si bien no presenta ningún recuerdo epigráfico de aquella época. La portada con arco, que debió ser de medio punto, conserva sus dovelas y lleva grabado en la misma piedra, y a una y otra parte de la puerta, la fecha de ésta indicando simplemente:

«AÑO 1874.»

En la baranda de la escalera que sube a la torre, en yeso grabada, la fecha de

«4-12-45.»

* * *

En el campanario hay dos campanas. La más antigua y más pequeña, en el vano que mira al E. es la llamada

«MARIA. AÑO 1877.»

* * *

La otra que mira al N. dice:

«LA CAMPANA DEL SEÑOR
CUEVAS DE UTIEL. 1944.»

* * *

Entre las inscripciones de edificios, la de la bodega de la calle de Utiel, número 12, donde dice:

«Rosalía. Año 1812.»

* * *

Otra en la calle de Utiel, número 12, indica solo:

«Año 1917.»

* * *

4. TORRE DE UTIEL

Esta aldea, a 10 kilómetros de la población y en la carretera de Utiel a Teruel, por el Rincón de Ademuz, presenta varias inscripciones: La más antigua está grabada en una gran piedra, hoy sin ubicación, que dice mi acompañante y guía, Herminio ... corresponde al antiguo edificio de la iglesia, junto al de la alcaldía pedánea, hoy desaparecidos, y dice

«AÑO 1915. SIENDO ALCALDE DE ESTA ALDEA D. PEDRO VALERO.»

con referencia a su construcción, según creo.